

Obchodné a licenčné podmienky poskytovania vybraných údajov z informačného systému katastra nehnuteľností

Výklad pojmov

Poskytovateľ:

Výskumný ústav geodézie a kartografie v Bratislave (ďalej len „**VÚGK**“), Chlumeckého 4, 826 62 Bratislava, IČO: 00166251, ktorý je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou Úradom geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky, Chlumeckého 2, P.O. Box 57, 820 12 Bratislava, Tel:+4212 2081 6002, e-mail: sekretariat@skgeodesy.sk (ďalej len „**ÚGKK SR**“), ktorý zároveň vykonáva dozor nad jeho činnosťou.

Odberateľ:

fyzická alebo právnická osoba, ktorá si objedná od Poskytovateľa Tovar. Odberateľom môže byť koncový užívateľ¹ alebo spracovateľ². Spracovateľ pred uzavretím zmluvy je povinný predložiť písomnú zmluvu alebo iný doklad, na základe ktorého má od koncového užívateľa údajov z informačného systému katastra nehnuteľností (ďalej len „**ISKN**“) poverenie na vykonávanie určitých činností na účel, na ktorý sa údaje z ISKN poskytujú alebo sprístupňujú. Takto preukázaný koncový užívateľ sa nepovažuje za tretiu osobu podľa § 21 ods. 6 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o geodézii a kartografii**“).

Tovar:

Pre účely týchto Obchodných a licenčných podmienok poskytovania vybraných údajov z ISKN (ďalej len „**Podmienky**“) sa za Tovar považujú služby Poskytovateľa súvisiace s poskytovaním vybraných údajov z ISKN, a to zo súboru popisných informácií (ďalej len „**SPI**“) a súboru geodetických informácií (ďalej len „**SGL**“), z SGL sa poskytujú vektorové katastrálne mapy (ďalej len „**VKM**“) a vektorové mapy určeného operátu (ďalej len „**VMUO**“). Vybrané údaje z ISKN (ďalej aj ako „**údaje**“) sa poskytujú po katastrálnych územiach. Tovar sa ďalej označuje aj ako „údaje z ISKN“.

Stránky:

- a) webové sídlo Poskytovateľa na nasledovnej adrese: <http://www.vugk.sk>,
- b) stránka Verejné služby katastra nehnuteľností <https://katasterportal.skgeodesy.sk/>.

Cenník:

cena údajov zo súboru popisných a geodetických informácií ISKN podľa katastrálnych území, aktuálne ceny sú na Stránkach.

E-mail Poskytovateľa:

adresa elektronickej pošty Poskytovateľa pre komunikáciu s Odberateľmi: objednavky@vugk.sk.

1. Úvodné ustanovenia

- 1.1. Tieto Podmienky tvoria neoddeliteľnú súčasť každej zmluvy o poskytnutí vybraných údajov z ISKN (ďalej len „**Zmluva**“)³, uzavretej medzi Poskytovateľom na strane jednej a Odberateľom na strane druhej podľa odseku 3.3. týchto Podmienok.
- 1.2. Podľa týchto Podmienok sa postupuje pri poskytnutí Tvaru v celkovej cene do výšky 20.000,00, - eur.
- 1.3. Zmluvy, kde výška hodnoty požadovaných údajov z ISKN je vyššia ako 20.000,- eur bude vybavovať Poskytovateľ spolu s ÚGKK SR. Zmluvy uzatvorené v zmysle tohto odseku vypracuje Legislatívno-právny odbor ÚGKK SR.
- 1.4. Osobitná Zmluva sa uzatvorí:
 - a) pri záujme Odberateľa o opakované a/alebo pravidelné poskytovanie Tvaru,

¹ Koncovým užívateľom sa pre potreby týchto Podmienok rozumie hlavne prevádzkovateľ v zmysle § 5 písm. o) z. o ochrane osobných údajov v platnom znení, teda každý, kto sám alebo spoločne s inými vymedzí účel a prostriedky spracúvania osobných údajov a spracúva osobné údaje vo vlastnom mene.

² Spracovateľom sa pre potreby týchto Podmienok rozumie hlavne sprostredkovateľ v zmysle § 5 písm. p) z. o ochrane osobných údajov v platnom znení, teda každý, kto spracúva osobné údaje v mene prevádzkovateľa.

³ Forma zmluvy je zachovaná aj v prípade, že sa údaje z ISKN poskytujú alebo sprístupňujú na základe doručenia objednávky a jej prijatia podľa obchodných a licenčných podmienok Poskytovateľa.

- b) v iných špecifických prípadoch vyžadujúcich osobitné dohodnutie zmluvných podmienok.
- 1.5. Žiadosť na uzatvorenie Zmluvy podľa odseku 1.4. Odberateľ zašle na e-mail Poskytovateľa.

2. Objednávka

2.1. Objednávka sa vykoná:

- a) Prostredníctvom vyplneného elektronického objednávkového formulára podľa pokynov uvedených na jej <http://www.vugk.sk> zaslaním na e-mail Poskytovateľa. Poskytovateľ je povinný a oprávnený skúmať územnú a agendovú pôsobnosť Odberateľa o uzavretie Zmluvy s ohľadom na nevyhnutnosť a primeranosť použitia požadovaných údajov z ISKN (ďalej len „Postup A“).
- b) Prostredníctvom objednávky podanej cez verejné služby katastra nehnuteľností <https://katasterportal.skgeodesy.sk/>, a to vyplnením elektronického objednávkového formulára v rámci elektronickej služby pre zmluvné subjekty (ďalej len „ES“), pričom sa vyžaduje vytvorenie užívateľského konta (ďalej len „Postup B“).

Objednávky podľa Postupu A a Postupu B budú ďalej spoločne označované ako „objednávka“.

2.2. Predpokladom na uzatvorenie Zmluvy s Odberateľom v zmysle odseku 2.1 je splnenie uvedených podmienok:

- A) Zmluva sa uzatvára s Odberateľom ako koncovým užívateľom. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť, že poskytnutý Tovar spracuje pre Odberateľa iný subjekt, tzv. spracovateľ. Takto dohodnutý spracovateľ sa nepovažuje za tretiu osobu podľa § 21 ods. 6 zákona o geodézii a kartografii.

Ak je Odberateľom spracovateľ, musí vždy doložiť aj písomnú zmluvu alebo iný doklad, na základe ktorého má od koncového užívateľa poverenie na vykonávanie určitých činností na účel, na ktorý sa Tovar poskytuje alebo sprístupňuje. Takto určený koncový užívateľ sa nepovažuje za tretiu osobu podľa § 21 ods. 6 zákona o geodézii a kartografii.

- B) Odberateľ je povinný, v prípade, že má záujem o poskytnutie alebo sprístupnenie osobných údajov⁴ fyzických osôb⁵, ktoré sú súčasťou údajov SPI, preukázať oprávnenie na spracúvanie osobných údajov, a to v zmysle § 13 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“):

- a) dotknutá osoba⁶ vyjadrila súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov aspoň na jeden konkrétny účel (súhlas dotknutej osoby sa preukáže formou čestného vyhlásenia - vzor čestného vyhlásenia je zverejnený na Stránkach),
- b) spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo na vykonanie opatrenia pred uzatvorením zmluvy na základe žiadosti dotknutej osoby,
- c) spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná,
- d) spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na ochranu života, zdravia alebo majetku dotknutej osoby alebo inej fyzickej osoby,
- e) spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi, alebo
- f) spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na účel oprávnených záujmov prevádzkovateľa alebo tretej strany okrem prípadov, keď nad týmito záujmami prevažujú záujmy alebo práva dotknutej osoby vyžadujúce si ochranu osobných údajov, najmä ak je dotknutou osobou dieťa; tento právny základ sa nevzťahuje na spracúvanie osobných údajov orgánmi verejnej moci pri plnení ich úloh.

⁴ Osobnými údajmi sú údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu (§ 2 zákona o ochrane osobných údajov v platnom znení).

⁵ Pre účely týchto Podmienok sa za fyzickú osobu považuje dotknutá osoba v zmysle § 5 písm. n) zákona o ochrane osobných údajov v platnom znení, teda každá fyzická osoba, ktorej osobné údaje sa spracúvajú.

⁶ Dotknutá osoba znamená fyzickú osobu v zmysle týchto Podmienok.

Ak je Odberateľom údajov spracovateľ, a má záujem odobrať údaje obsahujúce osobné údaje, musí v zmysle § 34 ods. 3 Zákona o ochrane osobných údajov pred samotným poskytnutím údajov preukázať platnú a účinnú zmluvu o sprostredkovaní, ktorú musí spracovateľ mať s koncovým užívateľom.

- C) Odberateľ je povinný vždy uviesť účel použitia údajov z ISKN, na ktorý má v úmysle použiť získané údaje z ISKN. Pri definovaní účelu použitia údajov z ISKN je povinný vždy uvádzať právny základ spracúvania údajov z ISKN. Osobitný dôraz sa kladne na účel v prípade záujmu Odberateľa o údaje, ktoré obsahujú osobné údaje. Právnym základom sa rozumie činnosť, spadajúca do agendovej a územnej pôsobnosti Odberateľa, ktorá sa preukazuje najmä:
- a) poukazom na konkrétne ustanovenie všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v SR alebo právnych aktov Európskej únie (zákonný dôvod) alebo
 - b) verejným záujmom (napr. dôležitý záujem štátu alebo územnej samosprávy realizovaný pri výkone verejnej moci, ktorý prevažuje nad oprávneným záujmom fyzickej osoby a bez jeho realizácie by mohli vzniknúť rozsiahle alebo nenahraditeľné škody) alebo
 - c) oprávneným záujmom.

Účel použitia požadovaných údajov z ISKN sa doplní do elektronického objednávkového formulára. Z dôvodu urýchlenia preskúmania splnenia podmienok Poskytovateľ odporúča účel presne vyšpecifikovať a podložiť platným zákonom spolu s presným paragrafovým znením.

Územná pôsobnosť Odberateľa sa preukazuje doložením dokladov o vlastníctve parciel, alebo na základe všeobecne záväzných právnych predpisov.

- D) spôsob a formát požadovaných údajov z ISKN je akceptovateľný zo strany Poskytovateľa.

- 2.3. Povinnosť preukázať zákoný dôvod alebo verejný záujem na poskytnutie údajov z ISKN je na ťarchu Odberateľa; na preukázanie tvrdení Odberateľa je možné vyžadovať predloženie dokladov, z ktorých bude zrejmá tvrdená skutočnosť (napríklad štatút organizácie, zakladateľská listina, výpis z obchodného registra).
- 2.4. Poskytovateľ po preskúmaní podkladov od Odberateľa stanoví, či je Odberateľ oprávnený na to, aby mu boli požadované údaje z ISKN poskytnuté. Výsledok preskúmania bude Odberateľovi oznámený prostredníctvom e-mailu, ktorý objednávateľ zadal v rámci podávania objednávky.
- 2.5. Predpokladom vykonania záväznej objednávky a následného poskytnutia Tovar je aktivita Odberateľa na Stránkach, vyplnenie elektronického objednávkového formulára podľa pokynov tam uvedených a doloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok uvedených v odseku 2.1. až 2.3. týchto Podmienok. Formulár spolu s dokladmi treba odoslať Poskytovateľovi podľa písm. a) alebo b) odseku 2.1. týchto Podmienok.
- 2.6. Objednávka sa považuje za záväznú odo dňa jej doručenia Poskytovateľovi podľa odseku 3.3. týchto Podmienok.

3. Uzavretie Zmluvy o poskytnutí vybraných údajov z ISKN

- 3.1. Odberateľ vykoná objednávku Tovar na základe vlastnej a slobodnej vôle po tom, čo sa s jeho obsahom a cenníkom oboznámi na Stránkach.
- 3.2. Po doručení objednávky bez ohľadu na zvolený postup Poskytovateľ do 10 pracovných dní doplní do objednávky cenu za objednaný Tovar, v prípade Postupu A aj číslo objednávky Poskytovateľa a dátum. Zároveň Poskytovateľ preskúma doklady, ktoré preukazujú splnenie podmienok uvedených v odseku 2.1. až 2.4. týchto Podmienok.

V prípade nejasností alebo pochybností môže Poskytovateľ poslať objednávku aj s dokladmi na schválenie UGKK SR.

Schválenú a doplnenú objednávku podľa Postupu A (ďalej len „**doplnená objednávka**“) zašle Poskytovateľ spätným e-mailom Odberateľovi, čo sa považuje za návrh na uzavretie Zmluvy. Schválená objednávka zadaná Postupom B sa objednávateľovi zobrazí priamo v ES. Ak objednávka nebude schválená (nebudú splnené podmienky uvedené v odseku 2.1. až 2.3. týchto Podmienok) Odberateľ dostane písomné vyrozumienie prostredníctvom e-mailu.

- 3.3. Ak Odberateľ doplnenú objednávku podľa Postupu A akceptuje, vytlačí a podpíše ju oprávnená osoba Odberateľa (pri právnickej osobe ju opatrí aj pečiatkou) a zašle ju Poskytovateľovi spolu s podpísaným čestným vyhlásením (ak je predmetom objednávky aj SPI):
- a) v elektronickej podobe (oskenovanú) na e-mail Poskytovateľa, alebo
 - b) v papierovej podobe poštou.

V prípade Postupu B objednávateľ potvrdí resp. stornuje objednávku priamo v ES.

Ak objednávka neobsahuje všetky náležitosti, Poskytovateľ obratom e-mailom resp. cez ES vyzve Odberateľa na správne doplnenie objednávky (ďalej len „**výzva na doplnenie náležitostí objednávky**“).

Doručenie podpísanej objednávky (Postup A) resp. schválenie doplnenej objednávky cez ES (Postup B) so všetkými požadovanými náležitosťami (ďalej len „**záväzná objednávka**“) sa považuje za uzavretie Zmluvy, za súhlas s výškou ceny za objednaný Tovar, s prípadnými nákladmi spojenými s dodaním Tvaru a s týmito Podmienkami (ďalej len „**uzavretie Zmluvy**“). Poskytovateľ najneskôr nasledujúci pracovný deň po prijatí záväznej objednávky Postupom A potvrdí e-mailom Odberateľovi prijatie záväznej objednávky.

- 3.4. Ak Odberateľ nezašle resp. nepotvrdí Poskytovateľovi objednávku so všetkými náležitosťami postupom podľa odseku 3.3. v lehote do 10 dní odo dňa doručenia doplnenej objednávky, alebo odo dňa doručenia výzvy na doplnenie náležitostí objednávky, považuje sa objednávka za zrušenú/stornovanú.
- 3.5. Ak Odberateľ zistí nezrovnalosti vo svojej objednávke, je oprávnený danú objednávku upraviť len po dohode s Poskytovateľom.
- 3.6. Odberateľ berie na vedomie, že záväzná objednávka bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR, a to spolu s čestným vyhlásením, ak je predmetom objednávky aj SPI.
- 3.7. Pri zmluvách uzatvorených so spracovateľom označenie koncového užívateľa/užívateľov (v celom rozsahu vrátane obchodného mena, sídla, IČO a/alebo iných identifikačných údajov koncového užívateľa/užívateľov) sa považuje za obchodné tajomstvo a tieto údaje nebudú zverejnené v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

4. Cena a platobné podmienky

- 4.1. Cena za Tovar je stanovená na základe Cenníka (ďalej len „**Cena**“). Pri dodaní Tvaru na nosiči dát CD/DVD poštou sa účtuje aj manipulačný poplatok vo výške 18 €.
- 4.2. Odberateľ má nárok na 50 %-tné zníženie ceny oproti cenníkovým cenám za každú ďalšiu objednávku⁷, ak:
- a) sú súčasne splnené podmienky:
 - Odberateľ objedná údaje z tých istých katastrálnych území a v rovnakom rozsahu,
 - objednávka Odberateľa je podaná v lehote maximálne 12 mesiacov od pôvodného poskytnutia údajov z ISKN, pričom lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po mesiaci v ktorom boli údaje z ISKN poskytnuté odberateľovi.
 - Odberateľ o zľavu v objednávke požiada.
 - b) Odberateľ má právo na zľavu aj v prípade, ak sú splnené podmienky v zmysle písm. a) tohto ods. Podmienok a Odberateľovi boli údaje pôvodne poskytnuté rezortnou organizáciou: Geodetický a kartografický ústav Bratislava, IČO: 17316219.
- 4.3. Odberateľ je povinný fakturovanú cenu riadne a včas zaplatiť v zmysle vystavenej faktúry. V prípade ak Odberateľ bude v omeškaní s peňažným plnením má Poskytovateľ právo účtovať od Odberateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % za každý – aj začatý - deň omeškania.
- 4.4. Zmluvná pokuta v zmysle týchto Podmienok je vymáhaná na základe faktúry, ktorá je splatná do 14 dní odo dňa jej vystavenia.

⁷ Aby sa predišlo hocikakým nedorozumeniam: cena za prvotnú objednávku je vo výške 100% z cenníkových cien, zľava 50% platí na každú ďalšiu objednávku v zmysle tohto ods. Podmienok.

- 4.5. Poskytovateľ nie je platcom dane z pridanej hodnoty za svoju hlavnú činnosť, preto k Cene nie je počítaná DPH.
- 4.6. Po doručení záväznej objednávky podľa odseku 3.3. bude Poskytovateľom do 3 pracovných dní od jej doručenia vystavená a Odberateľovi doručená faktúra v elektronickej forme na e-mailovú adresu uvedenú v objednávke. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. **Klasickú papierovú faktúru Poskytovateľ nevystavuje, a to ani na požiadanie.**
- 4.7. Odberateľovi, ktorý nemá vysporiadané skoršie záväzky voči Poskytovateľovi, je Poskytovateľ oprávnený odmietnuť dodanie ďalšieho Tvaru, a to až do doby úplného vysporiadania splatných a neuhradených záväzkov.

5. Poskytnutie Tvaru a reklamácia

- 5.1. Lehota na odoslanie Tvaru je v nasledujúci pracovný deň po pripísaní Ceny na účet Poskytovateľa, najneskôr však do 14 dní od vystavenia faktúry.
- 5.2. Odberateľovi bude Tvar poskytnutý jedným z nasledovných spôsobov:
- a) poštou na nosiči dát CD/DVD, alebo
 - b) osobným odberom, a to výhradne po predchádzajúcej dohode s Poskytovateľom.
- 5.3. Objednávky sú Poskytovateľom vybavované priebežne, každý pracovný deň počas pracovného času.
- 5.4. Odberateľ môže reklamovať nesprávne vybavenie objednávky v lehote 14 pracovných dní od doručenia Tvaru, a to e-mailom alebo poštou.
- 5.5. Reklamáciu Poskytovateľ vybaví ihneď, v zložitých prípadoch do 3 pracovných dní, v odôvodnených prípadoch najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie. Po márnom uplynutí lehoty na vybavenie reklamácie má Odberateľ právo od Zmluvy odstúpiť.

6. Ostatné dojednania

- 6.1. Odberateľ dodaný Tvar neposkytne tretím osobám pre žiadne použitie v súlade s § 21 ods. 6 zákona č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v spojení s § 69 zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „katastrálny zákon“). Preukázaný koncový užívateľ alebo spracovateľ sa nepovažuje za tretiu osobu podľa § 21 ods. 6 zákona o geodézii a kartografii.
- 6.2. Vzhľadom k tomu, že dodaný Tvar požívajúci ochranu v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) nie je možné vrátiť a vzhľadom k tomu, že Odberateľ mal možnosť oboznámiť sa s Tvarom pred vykonaním záväznej objednávky, Odberateľovi neprináleží nárok po úhrade ceny Tvaru a po jeho dodaní žiadať vrátenie uhradenej ceny.
- 6.3. Poskytovateľ je oprávnený jednostranne kedykoľvek a z akéhokoľvek dôvodu alebo bez dôvodu ako aj v akomkoľvek rozsahu (úplne alebo čiastočne) meniť:
- a) Podmienky,
 - b) Cenník.
- Zmenené Podmienky a/alebo Cenník sú záväzné odo dňa platnosti, resp. účinnosti, ktorý je v nich uvedený.
- Pre účely Objednávok platí, že platia Podmienky a Cenník, ktoré boli účinné v deň odoslania doplnenej Objednávky Odberateľovi v zmysle odseku 3.3 týchto Podmienok.
- 6.4. Poskytovateľ nezodpovedá najmä za:
- a) akúkoľvek škodu (priamu a/alebo nepriamu a/alebo za ušlý zisk) v súvislosti s používaním Stránok,
 - b) škodu spôsobenú informáciami alebo súbormi šírenými Poskytovateľom, vrátane škody spôsobenej informáciami alebo súbormi, ktorých šírenie Poskytovateľ sprostredkoval prostredníctvom Stránok,
 - c) škodu spôsobenú informáciami alebo súbormi šírenými tretími osobami, ako aj škodu spôsobenú nesprávnosťou alebo neúplnosťou informácií, získaných Odberateľom prostredníctvom Stránok.
- 6.5. Za porušenie článku 7 týchto Podmienok je Odberateľ povinný zaplatiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100 % z ceny Tvaru. Zaplatením pokuty nie je dotknutý nárok Poskytovateľa na náhradu škody.

- 6.6. V prípade, ak Poskytovateľ nedodá Tovar do termínu uvedeného v odseku 5.1. má Odberateľ právo písomne odstúpiť od Zmluvy z dôvodu včasného nedodania tovaru a žiadať späť cenu, ak už za Tovar zaplatil.

7. Licenčné podmienky

- 7.1. Keďže Tovar alebo akákoľvek jeho časť požíva ochranu v zmysle Autorského zákona, katastrálneho zákona a zákona o geodézii a kartografii, Poskytovateľ na použitie Tvaru alebo jeho časti udeľuje Odberateľovi nevýhradnú obmedzenú licenciu v nasledovnom rozsahu a za nasledovných podmienok:
- a) Odberateľ je oprávnený použiť Tovar alebo akúkoľvek jeho časť v súlade so zákonom o geodézii a kartografii, katastrálnym zákonom a Autorským zákonom a to len na území Slovenskej republiky a len pre vlastnú potrebu a výhradne na účel a spôsobom, ktorý bol uvedený v záväznej objednávke.

Odberateľ nie je oprávnený akýmkoľvek spôsobom a v žiadnom rozsahu upraviť alebo spracovať alebo inak meniť Tovar alebo akúkoľvek jeho časť. Odberateľ je povinný pri používaní Tvaru uvádzať dátum aktuálnosti údajov.
 - b) Odberateľ nie je oprávnený Tovar zverejniť ani prístup k nemu poskytnúť / sprístupniť ďalším fyzickým a právnickým osobám v zmysle § 21 ods. 6 zákona o geodézii a kartografii. Preukázaný koncový užívateľ alebo spracovateľ sa nepovažuje za tretiu osobu podľa § 21 ods. 6 zákona o geodézii a kartografii.
 - c) Odberateľ nie je oprávnený udeliť odplatne ani bezodplatne, v časti alebo v celku súhlas tretej osobe na použitie Tvaru ani nie je oprávnený udelenú licenciu postúpiť na tretiu osobu a to ani v časti ani v celku. Neoprávnené šírenie Tvaru je porušením zákona o geodézii a kartografii, katastrálneho zákona, vyhlášky ÚGKK SR č. 461/2009 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov a Zákona o ochrane osobných údajov.
 - d) Licencia sa v rozsahu podľa týchto Podmienok udeľuje na dobu dvoch rokov odo dňa dodania Tvaru. Po dátume uplynutia licencie na Tovar odberateľ nemá právo Tovar ďalej využívať. Využívanie Tvaru po skončení licencie odberateľom sa bude považovať za porušenie týchto Podmienok
- 7.2. Odberateľ berie na vedomie, že autorské práva požívajú ochranu v zmysle príslušných ustanovení Autorského zákona, ako aj zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov. Autorské práva neprechádzajú na Odberateľa. Použitie Tvaru v rozpore s týmito Podmienkami a v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi môže mať závažné občianskoprávne, ale aj trestnoprávne následky.
- 7.3. Poskytovateľ, vzhľadom na príslušné ustanovenia katastrálneho zákona a Zákona o ochrane osobných údajov, nebude Odberateľovi podľa tejto Zmluvy poskytovať rodné čísla fyzických osôb a údaje o cene poľnohospodárskych pozemkov a lesných pozemkov, ako ani ďalšie údaje, pri ktorých to neumožňujú všeobecne záväzné právne predpisy.
- 7.4. Poskytovateľ je oprávnený kontrolovať dodržiavanie ustanovení Podmienok. Odberateľ je povinný pri kontrole poskytnúť potrebnú súčinnosť.
- 7.5. Nové Dielo a každú jeho rozmnoženinu vytvorenú Odberateľom z Tvaru povinne označí doložkou „Informačný systém katastra nehnuteľností © Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky“, pokiaľ bude výstup vyhotovený na podklade súboru geodetických informácií katastra nehnuteľností.
- 7.6. Odberateľ sa zaväzuje, že zabezpečí, aby údaje zo súboru popisných informácií katastra nehnuteľností v informačnom systéme boli vedené oddelene od iných informácií a údaje zo súboru geodetických informácií boli využité len na lokalizáciu ostatných informácií systému.
- 7.7. V prípade použitia Tvaru v rámci vytvorenia tematického geografického informačného systému a jeho zverejnenia zabezpečí Odberateľ, aby súbory údajov boli zverejnené v pasívnej forme neoddeliteľnej od tematických vrstiev.
- 7.8. Odberateľ použije získané údaje z informačného systému katastra nehnuteľností v súlade s Podmienkami, nevyužije ich na propagačné a iné účely, ktoré by boli v rozpore s katastrálnym zákonom a zákonom o geodézii a kartografii a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi
- 7.9. Ustanovenia Podmienok sa vzťahujú na celý Tovar, ktorým sa rozumejú jednak súbory údajov, ako aj jednotlivé údaje.

8. Ochrana osobných údajov

- 8.1. Osobné údaje poskytnuté na základe týchto Podmienok sú povahou bežnými osobnými údajmi, t.j. nejde o citlivé osobné údaje patriace do osobitnej kategórie osobných údajov podľa § 16 Zákona o ochrane osobných údajov. Súčasťou ISKN sú však údaje o dotknutých osobách, t.j. vlastníkoch, nájomcoch, správcoch, iných oprávnených osobách v rozsahu celého územia Slovenskej republiky, t.j. osobné údaje spracúvané v ISKN sú rozsiahleho charakteru s dopadom na veľkú množinu fyzických osôb.
- 8.2. V prípade poskytnutia osobných údajov Odberateľovi sa záväzná objednávka, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú tieto Podmienky, považuje za zmluvu o spracúvaní osobných údajov uzatvorenej podľa § 34 Zákona o ochrane osobných údajov. Odberateľ je povinný vykonať opatrenia podľa ustanovenia § 39 Zákona o ochrane osobných údajov.
- 8.3. Odberateľ prijatím týchto Podmienok výslovne, zrozumiteľne, vedome, slobodne a bez akýchkoľvek ďalších podmienok, súhlasí s tým, aby jeho údaje (vrátane osobných údajov podľa Zákona o ochrane osobných údajov), v rozsahu zistiteľnom z úradných dokladov Odberateľa a z údajov poskytnutých Odberateľom pri objednávke a to najmä, ale nielen titul, meno, priezvisko, adresa, dátum narodenia, IČO, DIČ, IČ DPH; a v rozsahu ďalších údajov zistiteľných z písomných dokumentov, resp. ústnych informácií, ktorých poskytnutie Odberateľom Poskytovateľovi je predpokladané týmito Podmienkami alebo Zmluvou alebo vyžadované od Odberateľa Poskytovateľom pred uzavretím Zmluvy na účely identifikácie Odberateľa, boli Poskytovateľom ako prevádzkovateľom informačného systému spracúvané pre jeho potreby vyplývajúce zo Zmluvy a Podmienok (t.j. na tento účel: vedenie účtovnej evidencie a evidencie o obchodných partneroch; výkon práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov; ochrana práv a oprávnených záujmov Poskytovateľa; štatistika, archivácia a marketing), a taktiež v súvislosti s vyššie uvedeným účelom spracúvania ďalej poskytované alebo sprístupňované (ako sprostredkovateľovi, príjemcovi alebo tretej strane) akýmkoľvek osobám, ktoré pre Poskytovateľa na zmluvnom základe vykonávajú činnosti, resp. poskytujú služby súvisiace s dosiahnutím vyššie uvedeného účelu spracúvania (napr. externá obchodná spoločnosť zabezpečujúca účtovníctvo a pod.).
- 8.4. Odberateľ uzavretím Zmluvy zároveň potvrdzuje, že jeho súhlas sa vzťahuje aj na právo Poskytovateľa získavať osobné údaje nevyhnutné na dosiahnutie účelu spracúvania kopírovaním, skenovaním alebo iným zaznamenávaním úradných dokladov na nosič informácií. Uzavretím Zmluvy Odberateľ zároveň potvrdzuje, že jeho súhlas na spracúvanie jeho osobných údajov Poskytovateľom nebol zo strany Poskytovateľa žiadnym spôsobom vynucovaný a že bol Poskytovateľom poučený o existencii a obsahu jeho zákonných práv ako dotknutej osoby. Poskytovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje Odberateľa za splnenia podmienok vyššie uvedených i po splnení alebo inom ukončení Zmluvy, a to počas doby nie dlhšej ako je nevyhnutné na dosiahnutie účelu ich spracúvania, najviac však počas doby 20 rokov od zániku všetkých práv a povinností zo Zmluvy.
- 8.5. Odberateľ môže odvolať súhlas so spracúvaním osobných údajov po splnení nasledovných podmienok: (i) Poskytovateľ poruší opakovane závažným spôsobom svoje povinnosti stanovené v Zákone o ochrane osobných údajov, (ii) Odberateľ doručí Poskytovateľovi odvolanie súhlasu a (iii) odvolanie súhlasu nebude mať spätnú účinnosť. Odberateľ uzavretím Zmluvy zároveň potvrdzuje, že si Poskytovateľ voči nemu splnil povinnosti plynúce mu zo Zákona o ochrane osobných údajov.

9. Ochrana osobných údajov odberateľa v rámci využívania ES

- 9.1. Informácie, ktoré Odberateľ poskytne prostredníctvom registračného formulára ES, slúžia výlučne pre interné potreby Poskytovateľa, ktorí zabezpečí, že nebudú žiadnym spôsobom zneužit.
- 9.2. Právnym základom spracúvania osobných údajov je v súlade s čl. 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba a zároveň v súlade s čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti vyplývajúcej z osobitného predpisu, ktorým je zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov, vyhláška ÚGKK SR č. 461/2009 Z. z. ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov.

- 9.3. Účelom spracúvania osobných údajov je poskytovanie služby ES.
- 9.4. Osobné údaje Žiadateľa sa spracúvajú po dobu trvania zákazníckeho účtu a obdobia archivácie osobných údajov po zrušení zákazníckeho účtu v trvaní jedného roka najmä z dôvodu zabezpečenia poskytnutia súčinnosti podľa § 3 zákona č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov.
- 9.5. Informácie týkajúce sa spracúvania osobných údajov sú uvedené v prílohe č. 1 týchto Podmienok prevádzkovania.

10. Záverečné ustanovenia

- 10.1. Tieto Podmienky sú platné a účinné od 13.08.2026.
- 10.2. Právne vzťahy medzi Poskytovateľom a Odberateľom sa riadia Zmluvou, Podmienkami, Obchodným zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Schválil dňa: 12.08.2026

Ing. Martin Vojtko
riaditeľ VÚGK

Príloha č. 1

Informačná povinnosť

Služba „Elektronické služby pre zmluvné subjekty“

1. **Prevádzkovateľ:** Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky, so sídlom Chlumeckého 2, 820 12 Bratislava 212, IČO: 00166260, tel. +421 2 2081 6002, fax: +421 2 4342 8130, e-mail: sekretariat@skgeodesy.sk
2. **Zodpovedná osoba:** zodovednaosoba_gdpr@skgeodesy.sk.
3. **Účel spracúvania osobných údajov:** poskytovanie služby „Elektronické služby pre zmluvné subjekty“
4. **Právny základ spracúvania osobných údajov:** čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR - spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na plnenie zmluvy a čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR – spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti vyplývajúcej z osobitného právneho predpisu
5. Prevádzkovateľ nezamýšľa preniesť osobné údaje do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie.
6. V prostredí ÚGKK SR nie je zavedené automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania.
7. **Doba uchovávania osobných údajov:** doba trvania zákazníckeho účtu a obdobie archivácie osobných údajov po zrušení zákazníckeho účtu v trvaní jedného roka
8. **Práva dotknutej osoby:**

Právo na prístup (čl. 15 GDPR) - máte právo na poskytnutie kópie osobných údajov, ktoré o Vás máme k dispozícii, ako aj na informácie o tom, ako Vaše osobné údaje používame.

Právo na opravu (čl. 16 GDPR) - ak si myslíte, že údaje, ktorými disponujeme sú nepresné, neúplné alebo neaktuálne, prosím, neváhajte nás požiadať, aby sme tieto informácie upravili, aktualizovali alebo doplnili.

Právo na výmaz (čl. 17 GDPR) - máte právo nás požiadať o vymazanie Vašich osobných údajov, napríklad v prípade, ak osobné údaje, ktoré sme o Vás získali, už viac nie sú potrebné na naplnenie pôvodného účelu spracúvania. Vaše právo je však potrebné posúdiť z pohľadu všetkých relevantných okolností. Napríklad, môžeme mať určité právne a regulačné povinnosti, čo znamená, že nebudeme môcť Vašej žiadosti vyhovieť.

Právo na obmedzenie spracúvania (čl. 18 GDPR) - za určitých okolností ste oprávnený nás požiadať, aby sme prestali používať Vaše osobné údaje. Ide napríklad o prípady, keď si myslíte, že osobné údaje, ktoré o Vás máme, môžu byť nepresné alebo keď si myslíte, že už Vaše osobné údaje nepotrebujeme využívať.

Právo na prenosnosť údajov (čl. 20 GDPR) - za určitých okolností máte právo požiadať nás o prenos osobných údajov, ktoré ste nám poskytli, na inú tretiu stranu podľa Vášho výberu. Právo na prenosnosť sa však týka len osobných údajov, ktoré sme od Vás získali na základe súhlasu alebo na základe zmluvy, ktorej ste jednou zo zmluvných strán.

Právo namietat' (čl. 21 GDPR) - máte právo namietat' voči spracúvaniu údajov, ktoré je založené na našich legitímnych oprávnených záujmoch. V prípade, ak nemáme presvedčivý legitímny oprávnený dôvod na spracúvanie a Vy podáte námietku, nebudeme Vaše osobné údaje ďalej spracúvať.

Právo podať návrh na začatie konania o ochrane osobných údajov - ak sa domnievate, že Vaše osobné údaje spracúvane nespravodlivo alebo nezákonne, môžete podať sťažnosť na dozorný orgán, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, resp. podať návrh na začatie konania podľa § 100 zákona č. 18/2018 Z. z.